

## APÉRO-CONCERTS - 18h GRATUIT

**Mercredi 5 juin - café Étal 36 - Tarbes**

**Musica per Tots** (Occitan) : un ensemble issu du conservatoire Henri Duparc, polyphonies pyrénéennes et d'Europe du Sud.

**Samaïa** (Chants du Monde) : avec un assemblage de langues parfois surprenant (suédois, turc, kurde, géorgien, espagnol, occitan...), naît le son, la couleur, facilement reconnaissable par la richesse des timbres et des parcours, de ce trio féminin habitué des scènes parisiennes.



**Jeudi 6 juin - cafés Le Carillon et Le Paris-Roubaix - Tarbes**

**Eths Victorins** (Occitan) : groupe de jeunes issu du conservatoire Henri Duparc et du collègue Victor Hugo.

**Sirigauda** (Occitan Provençal) : trio de chants et danses de la Provence Alpine, issus principalement de collectage du 19<sup>e</sup> siècle à nos jours où le violon, les fifres et tambours mènent la danse.

**Vendredi 7 juin - cafés Brasserie à 4 Temps et Le rendez-vous du marché - Tarbes (en déambulation)**

**Lo Guit** (Occitan) : un mélange détonnant né de la rencontre de musiciens passionnés qui vous entraîneront dans la danse au son des instruments gascons.



**Samedi 8 juin - place de Verdun - Tarbes**

**Candèla** (Occitan) : un trio féminin passionné qui vous fera voyager en Val d'Aran, Comminges et Couserans à la découverte d'histoires et de mélodies.

**Asso. La Granja de Soulomès** (Occitan) : un collectif de musiciens, chanteurs et danseurs du Quercy qui œuvre à la promotion des répertoires.

## MAINATS EN CANTA GRATUIT

**Jeudi 6 juin - concert scolaire - centre Albert Camus Séméac**

Concert du groupe occitan **Vox Bigerri** suivi d'une rencontre avec les collégiens du département et d'un concert des élèves.



**Vendredi 7 juin - 10h>12h et 14h>16h  
Mainats en canta - halle Marcadieu - Tarbes**

Chants à danser interprétés par des classes d'écoles maternelles et élémentaires des Hautes-Pyrénées avec la participation du groupe masculin occitan **Vox Bigerri**



## MASTER CLASS POLYPHONIES 10h>12h et 14h>16h PAYANT

**Office de Tourisme - Tarbes**

**JEUDI 6 JUIN**

répertoire de chants occitans avec **Fanny Chatelain**

**VENDREDI 7 JUIN**

répertoire de chants basques avec **Marie et Pantxix Bidart**

**Conservatoire Henri Duparc - Tarbes**

**SAMEDI 8 JUIN**

répertoire de chants de la Provence Alpine avec **Sirigauda**

**DIMANCHE 9 JUIN**

répertoire de chants grecs avec **Chaonia**



## CONCERTS ITINÉRANTS AU CŒUR DES MARCHÉS TARBAIS GRATUIT

**Jeudi 6 juin - halle Marcadieu**

**Samaïa** (Chants du Monde) : des constructions polyphoniques inédites, un moment d'écoute singulier, un assemblage de langues surprenant.

**Sirigauda** (Occitan Provençal) : trio de chants et danses de la Provence Alpine au son du violon, des fifres et des tambours.

**Eths Victorins** (Occitan) : groupe de jeunes issu du conservatoire Henri Duparc et du collègue Victor Hugo.



**Samedi 8 juin - halle Brauhauban**

**Chaonia** (Grec) : ensemble mixte de polyphonies de Grèce.

**Lo Guit** (Occitan) : la rencontre de l'esprit de la musique traditionnelle gasconne et de l'énergie d'une fanfare.

**Musica per Tots** (Occitan) : issu du conservatoire, polyphonies pyrénéennes et d'Europe du Sud.



**Dimanche 9 juin - halle Brauhauban**

**Manez eta Kobreak** (Basque) : chants et cuivres, une musique ancrée dans la tradition mais avec la fraîcheur des mélodies nouvelles.

**Asso. La Granja de Soulomès** (Occitan) : collectif de musiciens, chanteurs et danseurs du Quercy.

**Qu'èm çò qui èm** (Occitan) : chants traditionnels et polyphoniques de Bigorre mais pas que...

## PARCOURS MUSICAL GRATUIT

**Dimanche 9 juin - 14h30>16h30  
départ Skate park - Tarbes**

**" Au son de l'eau dans la ville "**

Polyphonies et évocations de l'âme des lieux au fil de la rivière, des canaux, moulins et fontaines... un parcours enchanté et commenté par le collectif **la Granja de Soulomès, l'atelier partagé de Laubadère, un groupe en formation au Conservatoire et l'architecte François De Barros**, co-auteur d'ouvrages et d'expositions sur l'architecture et l'urbanisme des Hautes-Pyrénées.

**PASSE RUES - 17h>18h  
départ place Jean Jaurès, Tarbes GRATUIT**

**Mercredi 5 juin**

**Musica per Tots** : ensemble issu du conservatoire Henri Duparc, polyphonies pyrénéennes et d'Europe du Sud.

**Jeudi 6 juin**

**Claribarr** : formation de joueurs de clarins, instruments occitans.

**Vendredi 7 juin**

**Lo Guit** : l'esprit de la musique traditionnelle gasconne et l'énergie d'une fanfare.

**Samedi 8 juin**

**Asso. La Granja de Soulomès** : collectif de musiciens, chanteurs et danseurs du Quercy.



## CONFÉRENCE GRATUIT

**Samedi 8 juin - 16h30 - Shamrock irish pub - Tarbes**

**" Se canta, era que canta "** - Images du féminin dans le chant polyphonique gascon, par Jean-Louis Lavit, écrivain

## EXPOSITION GRATUIT

**3 au 29 juin - 9h30>12h30 - 14h>18h  
Office de Tourisme - Tarbes**

**Où l'on ne parle plus de " musique "** : exposition bilingue sur les musiques populaires des pays d'Oc. Aimablement prêtée par le CIRDOC-Médiatèca occitana.

# Tarba en Canta

10<sup>e</sup> festival international de polyphonies

**du 4 au 9 juin**

**TARBES  
IBOS  
SÉMÉAC**

**CONCERTS GRATUITS**  
sauf 04/06 et 08/06 à 20h30

UNE ORGANISATION



### 3 au 29 JUIN

9h30>12h30  
et 14h>18h **EXPOSITION** - Office de Tourisme  
3 cours Gambetta, Tarbes

### mardi 4 JUIN

20h30  
22h30 **CONCERT** - Parc des Expositions  
**CANTÈRA** - Parc des Expositions  
boulevard du Président Kennedy, Tarbes

### mercredi 5 JUIN

17h **PASSE RUE** - Place Jean-Jaurès, Tarbes  
18h **APÉRO CONCERT** - Café Étal 36  
Halle Brauhauban, Tarbes  
20h30 **CONCERT** - Église Saint-Jean  
37, rue Brauhauban, Tarbes  
22h30 **CANTÈRA** - Café La Colonne  
3, place Jean Jaurès, Tarbes

### jeudi 6 JUIN

10h **CONCERTS ITINÉRANTS** - Halle Marcadiou  
Place Marcadiou, Tarbes  
10h et 14h **MASTER CLASS** - Office de Tourisme  
3 cours Gambetta, Tarbes  
13h30 **CONCERT SCOLAIRE** - Centre Albert Camus  
51 rue de la République, Séméac  
17h **PASSE RUE** - Place Jean-Jaurès, Tarbes  
18h **APÉRO CONCERT** - Cafés Paris-Roubaix et Le Carillon  
3 et 5 place Marcadiou, Tarbes  
20h30 **CONCERT** - Centre Albert Camus  
51 rue de la République, Séméac  
22h30 **CANTÈRA** - Café  
Rue de la République, Séméac

### vendredi 7 JUIN

10h et 14h **MAINATS EN CANTA** - Halle Marcadiou  
Place Marcadiou, Tarbes  
10h et 14h **MASTER CLASS** - Office de Tourisme  
3 cours Gambetta, Tarbes  
15h15 **MASTER CLASS** - Conservatoire Henri Duparc  
25 rue Larrey, Tarbes  
17h **PASSE RUE** - Place Jean-Jaurès, Tarbes  
18h **APÉRO CONCERT** - Brasserie A4 temps et Le Rendez-vous  
20 et 14 place du marché Brauhauban, Tarbes  
20h30 **CONCERT** - Collégiale, Ibos  
22h30 **CANTÈRA** - Salle de la Bascule  
Place de Verdun, Ibos

### samedi 8 JUIN

10h **CONCERTS ITINÉRANTS** - Halle Brauhauban Tarbes  
10h et 14h **MASTER CLASS** - Conservatoire Henri Duparc  
25 rue Larrey, Tarbes  
15h **CONCERT** - Eglise Ste Thérèse  
7 place Marcadiou, Tarbes  
16h30 **CONFÉRENCE** - Shamrock Irish Pub  
15 place Verdun, Tarbes  
17h **PASSE RUE** - Place Jean-Jaurès, Tarbes  
18h **APÉRO CONCERT** - Place Verdun Tarbes  
20h30 **CONCERT** - Théâtre les Nouveautés  
44 rue Larrey, Tarbes  
22h30 **CANTÈRA** - Celtic Pub  
1 rue de l'Harmonie, Tarbes

### dimanche 9 JUIN

10h **CONCERTS ITINÉRANTS** - Halle Brauhauban Tarbes  
10h et 14h **MASTER CLASS** - Conservatoire Henri Duparc  
25 rue Larrey, Tarbes  
14h30 **PARCOURS MUSICAL** - départ Skate Park  
1 boulevard du Martinet, Tarbes  
17h **CONCERT** - Kiosque et Cloître du jardin Massey, Tarbes  
19h **CANTÈRA** - Buvette du jardin Massey, Tarbes

## CONCERTS DU SOIR - 20h30

### Mardi 4 juin - Parc des Expositions - Tarbes **PAYANT**



#### CONCERT ANNIVERSAIRE DES 10 ANS

**Chjami Aghjalesi** (Corse) et la participation exceptionnelle de **Patrick Fiori** : une vingtaine de chanteurs compose ce groupe corse légendaire, véritable référence pour le public insulaire et qui a enregistré plus de 150 titres, dont une grande partie demeure gravée dans les mémoires collectives. Porteurs de tradition mais attentifs aux musiques d'ailleurs, ils ont traversé le temps sans jamais renoncer à leurs valeurs. Patrick Fiori partagera la scène avec ses amis corses pour interpréter quelques chants.



### Mercredi 5 juin - Église Saint-Jean - Tarbes **GRATUIT**



**Semiac en Bigorra** (Occitan) : ce groupe d'amis d'une quinzaine d'hommes de tous âges qui partagent le plaisir de chanter en polyphonie, comme on chante de façon traditionnelle en Bigorre. Leur répertoire puise au-delà des Pyrénées et de l'Occitanie en essayant d'allier tradition et modernité.

**Groupe de Filles** (Occitan), en formation au Conservatoire Henri Duparc.



**Chanteurs Pyrénéens** (Occitan) : chœur d'hommes des Pyrénées de 40 choristes qui perpétue la tradition du chant orphéonique. Chants traditionnels pyrénéens, chants emblématiques contemporains en français ou occitan et divers styles de chants...

### Jeudi 6 juin - Centre Albert Camus - Séméac **GRATUIT**



**Amapola** (Chants du Monde) : un spectacle entre chant et cirque, ce sextet féminin polymorphe formé dans l'Indre se réunit autour de la polyphonie, celle que l'on chante à plusieurs, celle qui rassemble. Beauté des voix, humour, instruments et acrobaties prennent des formes incongrues.

Une invitation au voyage avec une musique aux accents variés, teintée de chants du monde, d'accords jazz, parfois dissonants, de la musique électronique vocale, du hip-hop aussi...

### Vendredi 7 juin - Collégiale - Ibos **GRATUIT**



**Sirigauda** (Occitan Provençal) : trio de la Provence Alpine dont le travail s'appuie sur des sources de collectage du 19<sup>e</sup> siècle à nos jours. Si le violon est par excellence l'instrument à danser des Alpes, les fifres et tambours mènent aussi la danse...

**Chaonia** (Grec) : créé en 1996, ce groupe mixte interprète des chansons provenant de toutes les régions de la polyphonie de l'Épire, ainsi que de tous les autres genres de polyphonies grecques et de langue grecque. Son interprétation est basée sur la recherche continue sur le terrain afin de régénérer le chant polyphonique en Grèce.



### Samedi 8 juin - Théâtre les Nouveautés - Tarbes **PAYANT**



**Groupe d'adolescents** (Occitan), en formation au Conservatoire Henri Duparc.

**Bulgarka Junior Quartet** (Bulgare) : créé par l'un des fondateurs du "Mystère des voix bulgares", ce quartet féminin impose respect et émotion par la pureté de ses voix. Leur répertoire est composé de chansons folkloriques traditionnelles issues de différentes régions mais aussi de compositions réarrangées par certains des plus célèbres compositeurs et interprètes contemporains bulgares.

## CONCERTS D'APRÈS-MIDI **GRATUIT**

### Samedi 8 juin - 15h > 16h - Église Sainte-Thérèse - Tarbes

**Candèla** (Occitan) : ce trio féminin passionné de culture traditionnelle vous transportera en Val d'Aran, Comminges et Couserans à la découverte d'histoires et de mélodies enfouies dans la mémoire d'un terroir d'exception.

**Qu'èm çò qui èm** (Occitan) : groupe de copains chanteurs de Bigorre qui évolue au gré des chants traditionnels des Pyrénées et de leur terre d'Oc mais qui visite aussi d'autres registres pour terminer parfois bien tard sur des airs de fête invitant à la convivialité.



### Dimanche 9 juin - 17h > 19h - jardin Massey - Tarbes

#### Dans le cadre des "Rendez-vous au jardin" : 8 et 9 juin



**17h au Kiosque : Manez eta Kobreak** (Basque)

Après avoir chanté dans de nombreux groupes, Thierry Biscary présente un répertoire personnel composé de témoignages mit en mots par des poètes et accompagné par des joueurs de cuivres tous chanteurs. On découvre un Pays Basque émotionnel, poétique, réel et fantasmé.

**18h au Cloître : Eths Micalets** (Occitan)

Depuis 20 ans, ce groupe pratique, transmet et enrichit avec passion le répertoire Occitan Gascon composé de poésies Béarnaises et Bigourdanes, françaises ou gasconnes décrivant la vie courante dans les Pyrénées et au-delà.



## CANTÈRAS **GRATUIT**

Parties de chant spontanées à plusieurs voix à chanter, à danser ou simplement écouter.

### Mardi 4 juin - 22h30 - Parc des Expositions, Tarbes

### Mercredi 5 juin - 22h30 - café la Colonne, Tarbes

### Jeudi 6 juin - 22h30 - café, Séméac

### Vendredi 7 juin - 22h30 - salle de la Bascule, Ibos

### Samedi 8 juin - 22h30 - Celtic pub, Tarbes

### Dimanche 9 juin - 19h - buvette jardin Massey, Tarbes

## TARIFS

Concerts payants, placement libre, ouverture des portes à 19h30 (tous les autres concerts sont gratuits)

> **MARDI 4 JUIN : CHANTS & POLYPHONIES CORSES, PARC DES EXPOSITIONS CHJAMI AGHJALESI AVEC LA PARTICIPATION EXCEPTIONNELLE DE PATRICK FIORI**

**24€ tarif normal - 21€ tarif réduit** (enfant de 4 à 12 ans, demandeur d'emploi, étudiant, personne à mobilité réduite, CE ou groupe de + de 10 personnes)

BILLETTERIE :

> tarbes-tourisme.fr (billetterie en ligne)

> Office de Tourisme : 3 cours Gambetta 65000 Tarbes

> Réseau France Billet : Carrefour, Fnac, Magasins U, Géant, Intermarché, Darty - 0 892 692 694 (0,40€/mn) - frais de location

> Réseau Ticketmaster : Auchan, Cora, Cultura, E.Leclerc

0 892 390 100 (0,45€/mn) - ticketmaster.fr - frais de location

> Parc des Expositions : le soir du concert à partir de 18h30 (selon les places disponibles)

> **SAMEDI 8 JUIN : POLYPHONIES BULGARES, THÉÂTRE LES NOUVEAUTÉS BULGARKA QUARTET JUNIOR**

**10€ tarif unique** (gratuit - de 4 ans, assis sur les genoux d'un adulte)

BILLETTERIE :

> Office de Tourisme : 3 cours Gambetta 65000 Tarbes

> Théâtre les Nouveautés : le soir du concert à partir de 19h30 (selon places disponibles)

#### MASTER CLASS

> jeudi 6 (occitan), vendredi 7 (basque) : Salle Latil, Office de Tourisme Tarbes

> samedi 8 (occitan provençal), dimanche 9 juin (grec) : Conservatoire H. Duparc Tarbes

**25€ / jour tarif unique**

Inscription obligatoire : bulletin en ligne sur tarbes-tourisme.fr/tarba\_en\_canta



accès personnes à mobilité réduite sur tout le festival sauf certains cafés

## Renseignements Festival

Office de Tourisme Tarbes + 33 5 62 51 30 31

accueil@tarbes-tourisme.fr

tarbes-tourisme.fr

Retrouvez toute l'actu du festival sur notre page



Festival Tarba en Canta

Directeur artistique : Pascal CAUMONT

Festival Tarba en Canta créé et organisé par



en partenariat avec



Licence d'entrepreneur de spectacle de Tarbes animations n°2-1072312 2<sup>ème</sup> catégorie et n°3-1072313 3<sup>ème</sup> catégorie  
Crédit photo : Yves Mayet, Nicolas Gasquet et Service Communication Mairie de Tarbes - Ne pas jeter sur la voie publique